

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit

**Band:** 26 (1935)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren = Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Durchführung des Kunstweingesetzes.

Zürich, Stadt. 57 Weine erwiesen sich als unter Verwendung von Zuckerwasser und Chemikalien hergestellt. 2 Süssweine waren mit Wasser versetzt und 1 Wein war überzuckert.

Urkantone. 15 Proben Rotwein mit Rohrzuckermengen bis zu 4,6 g im Liter und Zitronensäure bis zu 3,6 g im Liter wurden beanstandet. 2125 Liter Kunstwein wurden mit Beschlag belegt.

Solothurn. 6 Fälle betrafen Wasserzusatz, 12 vorschriftswidrige Lagerung.

Basel. Es wurden 3 Uebertretungen festgestellt.

St. Gallen. Im Zusammenhang mit einer ausserkantonalen Weinfälschungsaffäre wurden 218 Proben untersucht und hievon 65 Proben als Kunstwein erkannt und beanstandet. 19 500 Liter wurden beschlagnahmt.

Graubünden. 14 Fälle betrafen eine ausserkantonale Weinfälschungsangelegenheit, wobei 8000 Liter Kunstwein beschlagnahmt wurden.

Thurgau. 1 als «Maron's Blütengetränk» deklariertes Produkt enthielt 7,4 Vol. % Alkohol und war als Kunstwein zu beanstanden.

Tessin. Plus de 1000 hectolitres de vin additionné d'eau sucrée ont été séquestrés. D'après une recette découverte à Zurich on fabriquait et mettait dans le commerce comme vin naturel de grandes quantités de vin artificiel, non seulement au Tessin mais également dans d'autres cantons.

Vaud. Deux droguistes ont offert des mélanges de substances permettant de fabriquer soit du vin de myrtilles, soit de la piquette.

Valais. 7 contestations de vins artificiels, 4 cas de fabrication de piquette sans autorisation, dans 5 cas le tonneau de piquette n'était pas séparé des tonneaux de vin naturel, 6 cas de défaut d'inscription.

Neuchâtel. 3 cas de vente de vins mouillés.

### Aus der Strafpraxis der Lebensmittelkontrolle mit Ausnahme der Kontrolle von Fleisch und Fleischwaren.<sup>1)</sup>

(Nach den dem Eidg. Gesundheitsamt vom 1. Januar bis 31. Dezember 1934 zugegangenen Mitteilungen.)<sup>2)</sup>

*Statistique des jugements prononcés en matière de contraventions à la législation sur le commerce des denrées alimentaires, à l'exception des viandes.*<sup>1)</sup>

Période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1934 (d'après les données fournies par les cantons au Service fédéral de l'hygiène publique).<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Die Fleischschau ist dem eidgen. Veterinäramt unterstellt. — L'inspection des viandes est du ressort de l'Office vétérinaire fédéral.

<sup>2)</sup> Siehe die Veröffentlichungen in den früheren Bänden. — Voir les publications dans les volumes précédents.

Zusammenstellung der im Jahr 1934 eingelangten Urteile,  
nach den Hauptobjekten geordnet.

*Relevé systématique des jugements communiqués  
pendant l'année 1934.*

Kantone <i>Cantons</i>	Die Urteile betreffen — <i>Objet du jugement</i>									Zu- sammen <i>Total</i>
	Milch <i>Lait</i>	Speisefette und -Öle <i>Grasses et huiles</i>	Brot <i>Pain</i>	Wein <i>Vin</i>	Andere Lebensmittel u. Gebrauchsgegenstände <i>Autres articles</i>	Mängel beim Bier- ausschank <i>Débit de bière</i>	Un- genügende Ordnung <i>Négligence</i>	Erschwerung der Kontrolle <i>Entraves apportées au contrôle</i>	Absinth- verbot <i>Ab- sinthe</i>	
	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>	Fälle <i>Cas</i>
Zürich . . . . .	520	11	56	75	396	67	141	2	3	1271
Bern . . . . .	62	5	6	24	29	1	15	1	—	143
Luzern . . . . .	22	—	4	—	3	—	—	—	—	29
Uri . . . . .	—	—	1	—	1	—	—	—	—	2
Schwyz . . . . .	5	—	—	—	—	—	—	—	—	5
Obwalden . . . . .	6	—	1	—	—	—	—	—	—	7
Nidwalden . . . . .	2	—	1	—	1	—	—	—	—	4
Glarus . . . . .	4	—	1	5	8	4	5	—	—	27
Zug . . . . .	12	—	—	1	—	—	6	1	—	20
Fribourg . . . . .	46	22	4	40	29	—	18	1	—	160
Solothurn . . . . .	65	1	5	6	23	6	11	—	3	120
Baselstadt . . . . .	6	—	2	12	35	2	20	—	1	78
Baselland . . . . .	14	1	2	5	2	—	6	3	1	34
Schaffhausen . . . . .	20	—	4	4	6	4	4	—	—	42
Appenzell A.-Rh. . . . .	2	—	1	2	17	2	7	—	—	31
Appenzell I.-Rh. . . . .	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2
St. Gallen . . . . .	11	—	—	—	—	—	1	—	—	12
Graubünden . . . . .	11	—	3	3	7	1	1	—	—	26
Aargau . . . . .	44	2	23	28	25	3	4	—	5	134
Thurgau . . . . .	125	1	—	—	6	8	14	1	—	155
Tessin . . . . .	44	5	—	6	18	—	7	1	—	81
Vaud . . . . .	150	66	28	30	89	—	129	1	4	497
Valais . . . . .	18	1	17	96	69	3	58	1	4	267
Neuchâtel . . . . .	15	7	1	9	24	—	3	—	7	66
Genève . . . . .	33	17	10	55	112	8	18	—	4	257
Schweiz - Suisse	1237	139	170	402	901	109	468	12	32	3470

## Strafmass der im Jahr 1934 eingegangenen Urteile.

*Relevé systématique des pénalités  
des jugements communiqués pendant l'année 1934.*

Kantone <i>Cantons</i>	Bussen — Amendes			Gefängnis — Prison		
	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Montant</i>	Zusammen <i>Total</i>	Fälle <i>Cas</i>	Zumessung <i>Durée</i>	Zusammen <i>Total</i>
		Fr.	Fr.		Tage — Jours	Tage-Jours
Zürich . . . . .	1271	3—1000	16 432	20	1—30	145
Bern. . . . .	143	1—1000	5 945	9	2—15	58
Luzern . . . . .	29	10—250	2 660	3	8—30	68
Uri . . . . .	2	10	20	—	—	—
Schwyz . . . . .	5	50—300	800	—	—	—
Obwalden . . . . .	7	5—50	110	—	—	—
Nidwalden . . . . .	4	10—100	140	—	—	—
Glarus . . . . .	27	15—300	505	—	—	—
Zug . . . . .	20	5—100	430	2	1	2
Fribourg . . . . .	160	5—500	4 455	4	4—20	40
Solothurn . . . . .	120	5—200	3 349	5	4—6	25
Baselstadt . . . . .	78	5—100	1 595	—	—	—
Baselland . . . . .	34	5—200	1 145	—	—	—
Schaffhausen . . . . .	42	5—60	568	1	2	2
Appenzell A.-Rh. . . . .	31	5—40	565	—	—	—
Appenzell I.-R. . . . .	2	10	20	—	—	—
St. Gallen . . . . .	12	20—350	1 250	1	1	1
Graubünden . . . . .	26	10—400	1 535	—	—	—
Aargau . . . . .	134	3—800	3 654	9	2—14	47
Thurgau . . . . .	155	5—400	5 690	3	7—21	38
Tessin . . . . .	81	5—3000	5 305	—	—	—
Vaud . . . . .	497	50—300	12 611	3	6—450*	480
Valais . . . . .	267	3—1000	9 945	—	—	—
Neuchâtel . . . . .	66	5—200	2 770	—	—	—
Genève . . . . .	257	1—200	3 358	1	30	30
Schweiz - Suisse . . . . .	3470	1—3000	84 857	61	1—450*	936

\* Inkl. betrügerischer Konkurs.